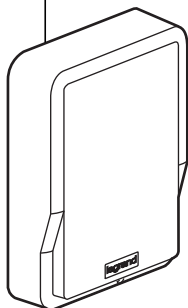




#### ■ PRÉSENTATION DU COFFRET

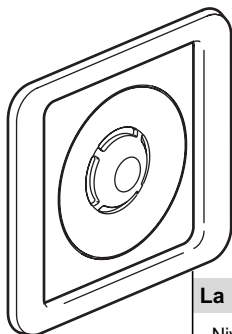
##### La centrale avec transmetteur

- Portée radio : 300 m en champ libre
- Dispositif d'autoprotection intégré
- Gestion de 4 zones d'alarme



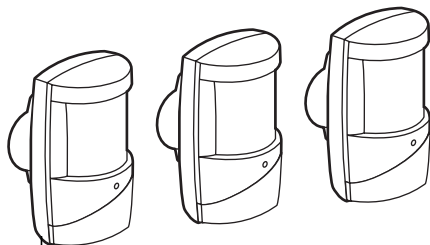
##### Le clavier de commande à code secret

- Portée radio : 300 m en champ libre
- Dispositif d'autoprotection intégré



##### La sirène intérieure

- Niveau sonore : 105 dB(A)
- Durée : 90 s
- Portée radio : 300 m en champ libre
- Dispositif d'autoprotection intégré



##### Les 3 détecteurs infrarouge

- Rayon de 5 à 13 m
- Portée radio : 300 m en champ libre

#### SOMMAIRE

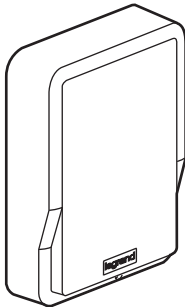
- Présentation ..... 1
- Caractéristiques techniques ..... 2
  - la centrale ..... 2
  - la sirène ..... 2
  - le clavier ..... 2
  - les détecteurs ..... 2
- Préparation de l'intervention ..... 3
- Principaux paramètres ..... 3
- Conditions générales ..... 4/5
- Repère géographique ..... 5
- Installation de la centrale ..... 6
- Fiche de renseignement ..... 8/9
- Remarques ..... 9
- Câblages de la centrale ..... 7/10
- Mise sous tension de la centrale ..... 11
- Installation et mise sous tension du clavier ..... 12
- Installation et mise sous tension de la sirène ..... 12
- Installation et mise sous tension des détecteurs infrarouges ..... 13
- Position des détecteurs ..... 13
- Passez en mode Test ..... 14
- Contrôle des détecteurs ..... 14
- Sortez du mode Test ..... 14
- Identification des défauts ..... 14
- Principe d'un cycle d'alarme ..... 15

## ■ Caractéristiques techniques

Le Coffret Alarme Radio est la solution idéale pour installer une alarme sans dégrader les murs, en habitat ou en locaux professionnels\* : les éléments ne nécessitent aucun raccordement par fils et communiquent entre eux par liaison radio bi-directionnelle.

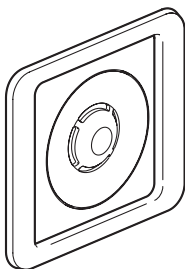
\*Locaux risques courants

## ■ La centrale



- Équipée d'un transmetteur téléphonique<sup>(1)</sup> (modem V23 à 1200 bauds, à connecter au réseau RTC), elle permet via un serveur externe de communiquer à distance avec un téléphone mobile ou fixe.
- Gestion de 4 zones d'alarme (chaque zone peut être constituée d'une zone de marche totale et d'une zone de marche partielle)
- Nombre de périphériques : 31.
- Portée radio : 300 m en champ libre. Bande de fréquences : 868 MHz (3 fréquences).
- Dispositif d'autoprotection intégré.
- Piles fournies : 1 pile lithium principale réf. 432 90 et 1 pile lithium de secours CR 123 réf. 432 92. Autonomie : 4 ans<sup>(2)</sup>.
- Température d'utilisation : -10 à +40°C.
- Temporisation de sortie : 60 s / Temporisation d'entrée : 30 s.
- IP 41, IK 06. Dimensions : 170 x 125 x 40 mm.

## ■ La sirène



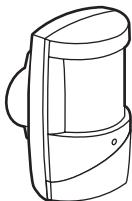
- Dispositif d'autoprotection intégré.
- Portée radio : 300 m en champ libre.
- Niveau sonore : 105dB(A) à 1 m (+/- 5dB)
- Piles fournies : 4 piles lithium CR 123 réf. 432 92. Autonomie : 4 ans<sup>(2)</sup>.
- Température d'utilisation : -10 à +40°C
- IP 40, IK 08. Dimensions : 150 x 150 x 30 mm.
- Possibilité d'ajouter des sirènes supplémentaires.

## ■ Le clavier

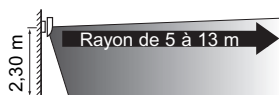
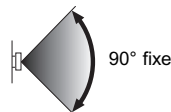


- Dispositif d'autoprotection intégré.
- Portée radio : 300 m en champ libre.
- Piles fournies : 3 piles lithium CR 123 réf. 432 92. Autonomie : 4 ans<sup>(2)</sup>.
- Temporisation de sortie : 60 s / Temporisation d'entrée : 30 s
- IP 40, IK 04. Dimensions : 144 x 73 x 39 mm (dimension sans la plaque).
- Température d'utilisation : -10 à +40°C
- Possibilité d'ajouter des claviers supplémentaires.

## ■ Les détecteurs



- Portée radio : 300 m en champ libre.
- Détection sur 90° dans un rayon allant jusqu'à 13 m.
- Pile fournie : 1 pile lithium CR 123 réf. 432 92. Autonomie de 4 ans<sup>(2)</sup>.
- Temporisation de sortie : 60 s / Temporisation d'entrée : 30 s
- IP 41, IK 04. Dimensions : 98 x 57 x 60 mm. Sensibilité : 8 m 2 faisceaux.
- Température d'utilisation : -10 à +40°C
- Possibilité d'ajouter des détecteurs supplémentaires.



(1) Pour ligne RTC uniquement.

(2) Dans des conditions normales d'utilisation.

## ■ Préparation de l'intervention

Pour gagner du temps, préparez l'intervention en remplissant la fiche de renseignement jointe dans le Coffret.

- ① Dès réception du coffret et avant de l'installer sur le chantier, remplissez la fiche de renseignement fournie dans le coffret. Ouvrez tous les périphériques pour noter leurs numéros de série sur la fiche.
- ② Retournez-la par fax au Service Relations Pro Legrand au 0810 48 00 00 (N° fax Azur).
- ③ Legrand vous appelle\* pour fixer le jour et l'heure de la vérification par téléphone.
- ④ Aux jours et heures fixés\*, le conseiller vous appelle sur votre mobile. Suivez ses instructions. La durée de la vérification varie entre 30 minutes et une heure.
- ⑤ Le test est concluant : vous recevrez, ainsi que votre client, un courrier confirmant le bon fonctionnement de l'alarme.
- ⑥ Votre client a choisi la solution « Mon alarme en ligne » : il recevra un dossier d'alarme personnalisé.

\*Du lundi au vendredi de 8h à 18h.

## ■ Principaux paramètres configurables par le Service Relations Pro Legrand

- **Libellé** de chaque élément du système
- **Temporisations** d'entrée et de sortie par détecteur
- Réglage de **sensibilité et portée** des détecteurs de mouvements
- Création et organisation des **zones** (1 à 4)
- Affectation des **utilisateurs** (8 codes possibles) ou **clavier** selon les **zones**
- Affectation de la **sirène** selon les **zones**
- Réglage de la **sirène** (durée, type de son, niveaux sonores, durée flash)
- **Mode de fonctionnement des détecteurs** selon l'état du système (M/A/P)
- **Appels entrants** (association avec répondeur ou fax)
- Activation / désactivation du **transmetteur**

Documentation complémentaire disponible en ligne sur le e-catalogue Legrand sur [www.legrand.fr](http://www.legrand.fr)

## ■ Conditions générales

### Prestation de mise en service à distance

En appelant le Service d'installation à distance Legrand, l'installateur a choisi d'utiliser les prestations de mise en service à distance décrites dans ces conditions générales, et les accepte sans réserve.

#### Article 1 : Objet du contrat

Les présentes conditions générales «Prestation de mise en service à distance» régissent les relations contractuelles unissant l'utilisateur final du «système d'alarme intrusion radio multiservice», ou toute personne mandatée par lui, à la société Legrand dans le cadre de la mise en service à distance du système par le réseau téléphonique commuté.

#### Article 2 : Prestations

Les présentes conditions générales «Prestation de mise en service» sont applicables en France métropolitaine dès lors que l'utilisateur, ou toute personne mandatée par lui, a raccordé le «système d'alarme intrusion radio multiservice» et qu'il a contacté le Service d'installation à distance Legrand au 0810 48 48 48 (N° Azur : prix appel local).

##### 2.1 Renseignements administratifs

L'installateur remplira, en accord avec son client, la fiche de renseignement fournie dans le coffret et la faxera au 0810 48 00 00 ou l'enverra par courrier.

Le Service d'installation à distance Legrand conviendra avec l'utilisateur d'un rendez-vous téléphonique dans les plus brefs délais.

##### 2.2 Connexion au site protégé

A l'aide des renseignements fournis, le Service d'installation à distance Legrand se connecte à la ligne téléphonique à laquelle est raccordé le système d'alarme et configure ensuite le système d'alarme selon les souhaits de l'utilisateur, portés dans la fiche de renseignement.

##### 2.3 Vérification du bon fonctionnement

Après déconnexion, l'installation est testée localement par l'utilisateur, ou toute personne mandatée par lui. Une nouvelle connexion à la ligne téléphonique à laquelle est raccordée le système permet de valider le bon fonctionnement.

Le résultat de ce test sera communiqué par le Service d'installation à distance Legrand à l'utilisateur, ou toute personne mandatée par lui, par téléphone puis confirmé par courrier à l'adresse qui aura été préalablement communiquée par l'utilisateur.

#### Article 3 : Obligation de l'utilisateur

Pour permettre le bon déroulement des prestations du Service d'installation à distance, l'utilisateur, ou toute personne désignée par lui, s'engage à veiller à l'installation selon les règles de l'art, aux normes en vigueur, aux spécifications figurant dans nos catalogues et notices ainsi que les conditions de mises en service incluses dans la notice d'installation.

Il s'engage en outre à :

- prendre toute disposition pour que les raccordements téléphoniques soient constamment en état normal de fonctionnement,
- faire son affaire, si nécessaire, du renforcement de la protection de ses lignes téléphoniques,
- vérifier auprès de sa compagnie d'assurance que le choix de l'alarme est en adéquation avec le risque couvert,
- suivre tous les conseils donnés dans le livret utilisateur Legrand,

Cette liste n'est pas exhaustive, elle ne constitue que les obligations les plus courantes mises à la charge de l'utilisateur.

#### Article 4 : Délimitation de responsabilité de Legrand

Legrand s'engage, dans la limite de son obligation de moyens, à mettre en œuvre d'une manière optimale les conditions de mise en service à distance telles que définies à l'article 2 ci-dessus. Cependant, sa responsabilité ne pourra pas être engagée du fait notamment des dommages et événements suivants :

- non respect par l'utilisateur et/ou des personnes dont il répond, des obligations prévues à l'article 3 des présentes Conditions Générales,
- utilisation de l'équipement de sécurité non conforme aux caractéristiques techniques telles que décrites par Legrand,
- accidents ou défaillance de toutes sortes affectant l'équipement de sécurité installé par l'utilisateur ou toute personne désignée par lui, le réseau téléphonique ou le réseau électrique, tels que choc, surtension, foudre, inondation, incendie, et d'une manière générale tous les événements qui résultent d'une utilisation ou d'une situation anormale,
- défaillance des réseaux téléphoniques (RTC ou hertzien) ou du réseau électrique du fait de l'exploitant desdits réseaux ou du fait de l'utilisateur,
- inéligibilité de la ligne téléphonique, la rendant inadaptée à la réalisation du service,
- interférences de toutes sortes, d'origine radioélectrique ou électrique,
- cas fortuit ou cas de force majeure.

Cette délimitation de responsabilité ne concerne que la prestation de mise en service à distance. Les garanties prévues dans le cadre du contrat de vente du «système d'alarme intrusion radio multiservice» ne seront en aucun cas altérées par les présentes dispositions.

## Article 5 : Prix et conditions de paiement

La prestation de mise en service à distance ne donnera pas lieu par Legrand à une facturation ultérieure à l'acquisition de l'offre Alarme intrusion radio multiservice.

Toute autre prestation nécessitant la mise en œuvre de moyens spécifiques (déplacements, assistance sur site, équipements complémentaires...) feront l'objet d'une remise d'offre de prix par Legrand.

Seules les communications générées par l'utilisateur ou la personne désignée par lui resteront à sa charge et lui seront facturées par son opérateur téléphonique.

## Article 6 : Transmission

Legrand se réserve le droit, à tout moment, de transmettre les droits et obligations issus du présent contrat à toute personne physique ou morale à sa convenance sans l'accord de l'utilisateur.

## Article 7 : Informatique et libertés

Les informations nominatives transmises à Legrand ne feront l'objet de communications extérieures que pour les seules nécessités de la mise en service et du fonctionnement du système d'alarme. Dans ce cadre, elles seront automatiquement transmises à la société EPS, 30 rue du Doubs, 67100 Strasbourg immatriculée au RCS de Strasbourg sous le n° B.338.780.513 qui gère le serveur téléphonique auquel sera connecté le «système d'alarme intrusion radio multiservice». Les informations nominatives sont protégées par les dispositions de la loi 78.17 du 6 janvier 1978 telle que modifiée par la loi 2004.801 du 6 août 2004, prévoyant notamment un droit d'accès et de rectification au profit du contractant. Ce droit peut être exercé au siège social de Legrand.

L'utilisateur autorise Legrand à lui adresser toutes correspondances et documents publicitaires, y compris pour le compte d'autres sociétés. Il peut cependant s'opposer, expressément et par écrit, à l'utilisation des données enregistrées à des fins de prospection commerciale.

## Article 8 : Droit applicable

Le présent contrat est régi par la loi française.

## ■ Repère géographique

### La sirène intérieure

Elle sera placée au coeur du logement :

- couloir principal
- hall d'entrée

Ainsi en cas d'intrusion la sirène sera entendue depuis toutes les pièces.

Elle ne laisse à l'individu qu'une seule issue : la fuite.

### La centrale avec transmetteur

Elle sera placée près de l'arrivée téléphonique, par exemple près du tableau électrique d'abonné.

Element aveugle, elle pourra être cachée renforçant ainsi son efficacité.

### Le clavier de commande à code secret

Il sera placé à côté de la porte d'entrée.

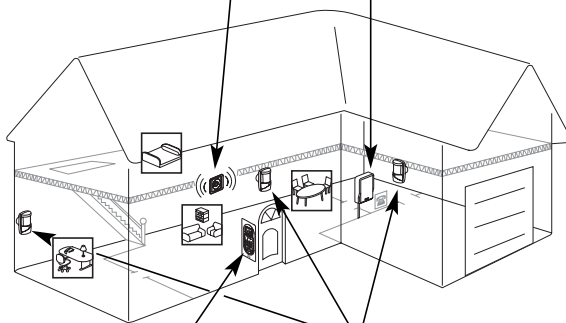
Dès que vous mettez l'alarme en marche, vous disposez de quelques secondes pour quitter le logement.

A l'inverse, lorsque vous rentrez chez vous, vous disposez également de quelques seconde pour arrêter l'alarme.

### Les 3 détecteurs infra rouge

Ils seront placés dans chaque pièce à risque :

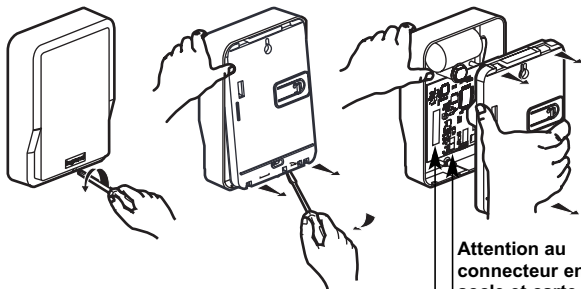
- en face de la porte d'entrée principale,
- le séjour (matériel Hi-Fi),
- la chambre des parents (présence d'objets de valeur).



## ■ Installation de la centrale

Installez la centrale à proximité de l'arrivée de la ligne téléphonique.

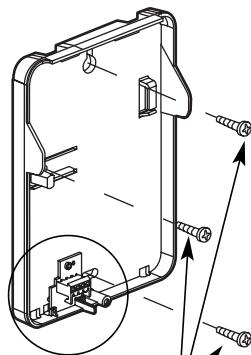
Ouverture



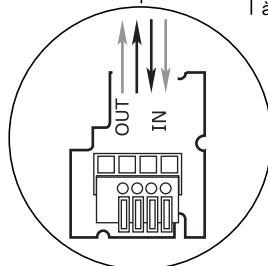
Attention au connecteur entre socle et carte électronique

Notez le numéro de série dans la fiche de renseignement **F E** - - - - -

Fixation du socle



Vis d'autoprotection à l'arrachement

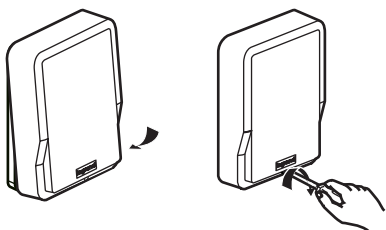


Vue de face du transmetteur

### Conseil :


Protéger votre installation des risques liés à la foudre à l'aide d'un parafoudre pour ligne téléphonique.

Fermeture



La centrale se synchronise avec ses périphériques dans l'heure qui suit (pendant ce laps de temps, le clavier signale un défaut : ne pas en tenir compte).

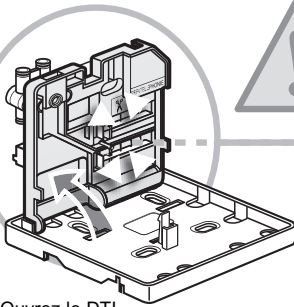
## ■ Câblage privilégié de la centrale : en tête de ligne

 Ce produit doit être installé de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.

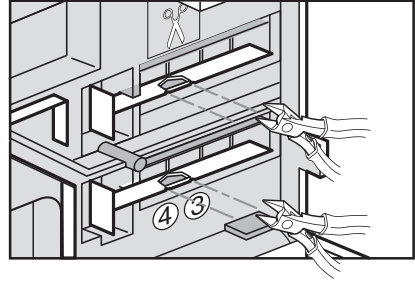
Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.

Ne pas ouvrir l'appareil. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par LEGRAND. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires d'origine.

En cas d'appel sortant, l'alarme est prioritaire et coupe toute autre connexion (téléphone, ADSL).

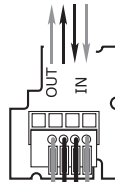


- 1** Ouvrez le DTI  
Basculez la partie amovible



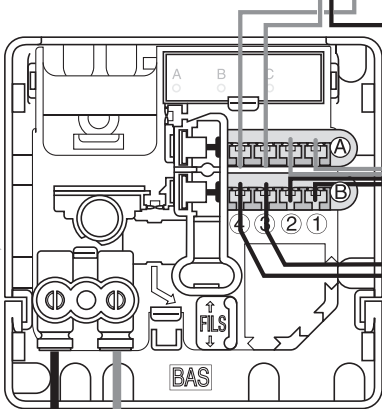
- 2** Coupez les barrettes conductrices  
entre les repères 3 et 4

- 3** Effectuez les raccordements  
(câble téléphonique)



Centrale

DTI



Arrivée ligne  
téléphonique

Prise téléphonique

Prise téléphonique

■ Fiche de renseignement  
Coffret Alarme Radio  
432 09

service  
**Relations Pro**

0810 48 48 48 (prix appel local)

du lundi au vendredi 8h à 18h

Courrier : 128 av. de Lattre de Tassigny  
87045 Limoges Cedex - France

Fax : 0810 48 00 00 (prix appel local)

Web : www.legrand.fr

## Installateur

Raison sociale : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Tél fixe : \_\_\_\_\_ Tél mobile : \_\_\_\_\_

Télécopie : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

## Utilisateur

Raison sociale : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

N° et rue : \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

Tél domicile : \_\_\_\_\_ ADSL : **OUI**  **NON**

Standard téléphonique : **OUI**  Si oui, indiquer le préfixe : \_\_\_\_\_ **NON**

E-mail : \_\_\_\_\_

### N° de téléphone à composer :

Tél n°1 \_\_\_\_\_ Tél n°2 \_\_\_\_\_

Tél n°3 \_\_\_\_\_

Code personnel (pour acquitter l'alarme par téléphone) : \_\_\_\_ \_

Installation conforme NF et A2P

**OUI**

**NON**

■ Fiche de renseignement (suite)

Appareils	N° de série	Emplacement	Temporisation	Réglage
Centrale	<input type="text"/>			
Clavier	<input type="text"/>			
Sirène	<input type="text"/>		Durée sirène <input type="checkbox"/> 90 s (maxi) <input type="checkbox"/> autre ____	Sirène immédiate <input type="checkbox"/> Sirène progressive <input type="checkbox"/>
Détecteur IR 1	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> Entrée 30 s / Sortie 60 s <input type="checkbox"/> Entrée ____ / Sortie ____	Portée (m) <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 13 Faisceaux <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1
Détecteur IR 2	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> Entrée 30 s / Sortie 60 s <input type="checkbox"/> Entrée ____ / Sortie ____	Portée (m) <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 13 Faisceaux <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1
Détecteur IR 3	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> Entrée 30 s / Sortie 60 s <input type="checkbox"/> Entrée ____ / Sortie ____	Portée (m) <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 13 Faisceaux <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1

■ Remarques

---



---



---



---



---



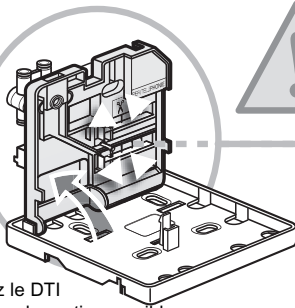
---



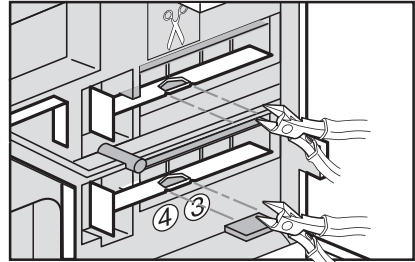
---

**■ Câblage possible avec l'ADSL sans coupure de la centrale :**  
**en tête de ligne avec filtre adsl maître**

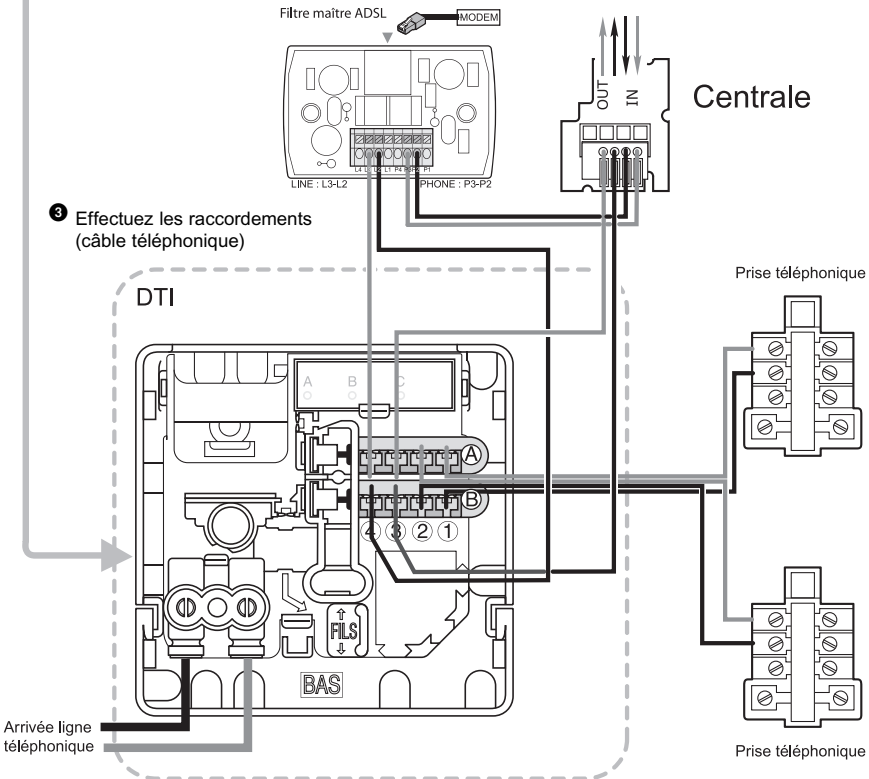
En cas d'appel sortant, l'alarme est prioritaire sur les autres téléphones, mais l'ADSL n'est pas coupé.



- 1** Ouvrez le DTI  
 Basculez la partie amovible



- 2** Coupez les barettes conductrices  
 entre les repères ③ et ④



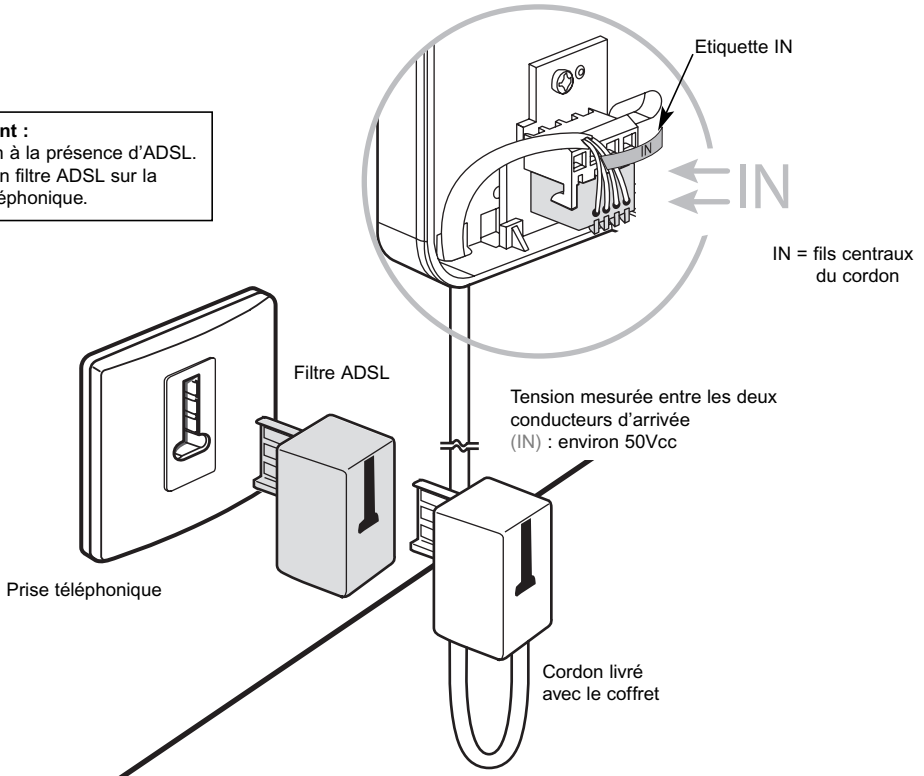
- 3** Effectuez les raccordements  
 (câble téléphonique)

## ■ Câblage acceptable temporairement mais non sécuritaire de la centrale : sur une prise téléphonique existante

En cas d'appel sortant, l'alarme n'est pas prioritaire sur les autres téléphones et l'ADSL n'est pas coupé.

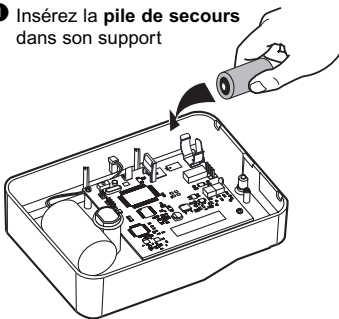
### Important :

Attention à la présence d'ADSL.  
Mettre un filtre ADSL sur la  
prise téléphonique.



## ■ Mise sous tension de la centrale

- 1 Insérez la pile de secours dans son support



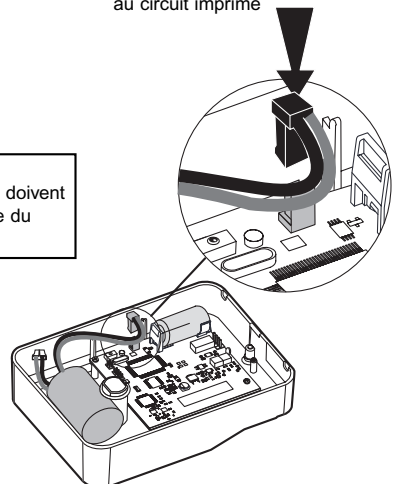
### Important :

En cas d'ouverture prolongée,  
retirez les piles (les paramètres  
sont conservés)

- 2 Connectez la pile principale au circuit imprimé

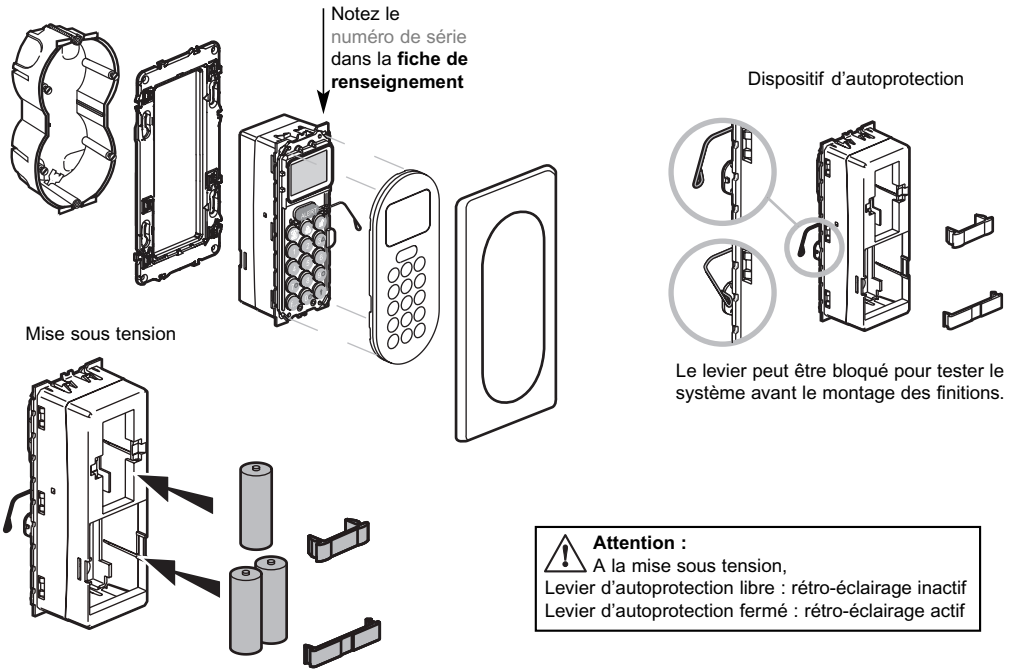


**Attention :**  
Les fils de la pile ne doivent pas empêcher la fermeture du contact d'autoprotection.



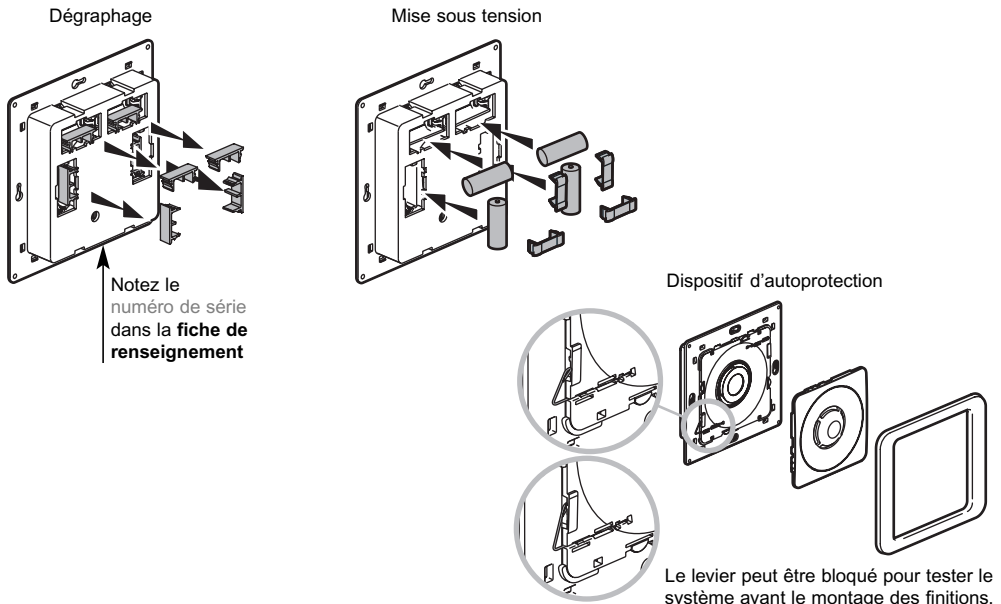
## ■ Installation et mise sous tension du clavier

Installez le clavier sur une surface plane.



## ■ Installation et mise sous tension de la sirène

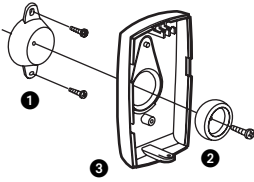
Installez la sirène sur une surface plane.



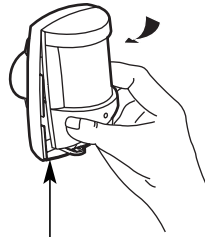
## ■ Installation et mise sous tension des détecteurs infrarouges

Installez les détecteurs sur une surface plane.

### Fixation du socle

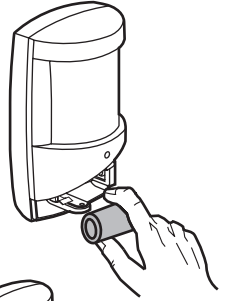
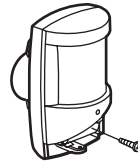


- 1 Fixez la rotule externe (vis non fournies)
- 2 Vissez la rotule interne
- 3 Orientez le socle avant de serrer à fond (l'orientation ne doit pas être possible à la main)



Notez le numéro de série dans la **fiche de renseignement**

### Mise sous tension



### Fermeture

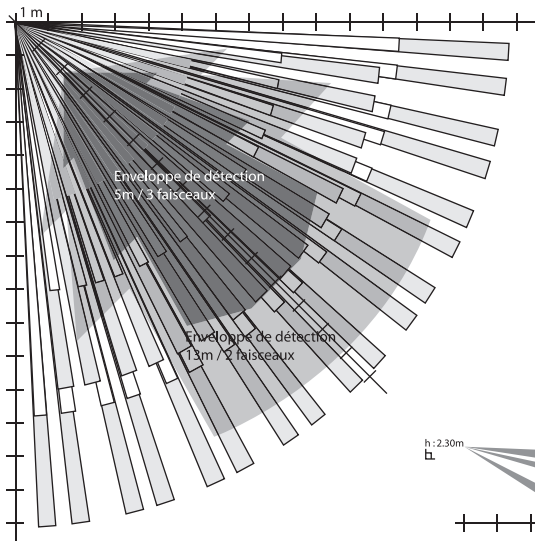


## ■ Position des détecteurs

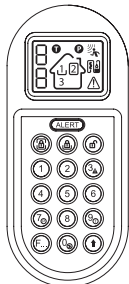
Utilisez les profils de détection ci-dessous pour placer vos détecteurs d'infrarouge.

Positionnez-les de telle sorte qu'un intrus ne puisse atteindre le détecteur sans traverser la zone de détection.

Aucune source potentielle de chaleur (radiateur, baie vitrée, fenêtre ouverte ou entrouverte, animal, etc.) ne doit se situer à l'intérieur du périmètre sous surveillance.



## ■ Passez en mode Test

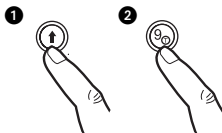


- 3 Composez le **code installateur** valide

(X) (X) (X) (X)

L'afficheur du clavier indique 1

La sirène émet le son "carillon"

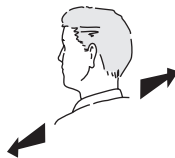


## ■ Contrôle des détecteurs infrarouges

- 1 Passez dans le champ du détecteur à vérifier



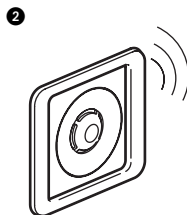
- 2 Le voyant rouge du détecteur s'allume



- 3 La sirène émet le son "carillon"



## ■ Sortez du mode Test



BIIIIP

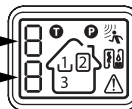
## ■ Identification des défauts

Il est possible d'identifier la famille de produits en défaut à partir du mode Test :

- 1 Passez en mode Test : appuyer sur puis .
- 2 Composez le **code installateur** valide
- 3 identifiez le **produit concerné** (ou la famille) et la **nature du défaut** :

Famille de produit →

Nature du défaut →



**Nota** : Un seul défaut est affiché à la fois.  
Appuyer sur 9 pour faire défiler les défauts en cours.

Famille de produit	Nature du défaut affiché sur le clavier			
	A = Autoprotection	L = Ligne téléphonique	P = Pile	S = Supervision radio
1 Centrale	Vérifiez l'installation	Vérifiez le raccordement téléphonique	Changez la ou les piles	
2 Sirène				
3 Clavier				
4 Détecteurs infrarouges				
				Contactez le Service Relations Pro <b>LEGRAND</b> au 0810 48 48 48

**Nota** : Le détecteur de mouvement en défaut clignote plusieurs fois au lieu d'une seule lors d'une détection en mode Test (ou reste éteint s'il est hors service).

## ■ Cas du déclenchement d'alarme avec alarme en ligne (solution 1)

En cas d'intrusion, votre client est alerté personnellement sur son téléphone mobile ou fixe.



Appel Serveur

Contre appel  
sur le site

“ Votre centre de surveillance a détecté un ou plusieurs déclenchements sur votre système d’alarme, appuyez sur la touche 1 pour taper votre code confidentiel, ou sur la touche 2 pour réécouter le message”

Mauvais code ou  
pas de réponse

Bon code

Appel vers  
N° suivant

FIN

“ Votre centre de surveillance a détecté un ou plusieurs déclenchements sur votre système d’alarme, conformément à la procédure vous êtes informés. Appuyez sur la touche 1 pour acquitter et interrompre la procédure, ou sur la touche 2 pour réécouter le message”

Pas de réponse


Touche 1



**Pro & Consumer Service**

BP 30076 / F - 87002 limoges Cedex 1

[www.legrandelectric.com](http://www.legrandelectric.com)

 **Service Consommateurs**

0825 360 360 (0,15 € TTC/min) [www.legrand.fr](http://www.legrand.fr)